

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Csöpög

...gón szemforgató loyaltástól min-
szuk, amit kiejtenek és minden betű,
menak, hétrét görbed a talpnyaló alá-
háruk azoknak, akik közül soka-
csak nemrégiben abban a táborban
mely feltétel nélküli szolgáltatás-
szolgált a nemzeti parasztpárt helyi
ességeit. Akik a prefektusi és pol-
eri szobákba kopogtatás nélkül lépe-
és önelégült mosollyal veregették
nyugyes-bajos dolgaikban eljáró em-
mintha csak mondani akarnák, ne
semmit, amig engem látsz, — most
szava emelik tekintetüket az új kor-
sponensei felé és boldogan sóhajtá-
ha egy-egy, bizonytalan lehetősége-
gában rejtő pillantást felfoghatnak.
k románok, hanem „gerincek” kí-
tek is. Olyanok ők, mint Herodes, ez
á lett félvér arab, aki meghunyász-
alkalmazkodásával Júdeaa királyi
g tornászta fel magát. Róla tartja a
mány, hogy érdekei szolgálatában
gesebb barátait is cserben hagyta.
az actiumi csata után Antoniusztól
t Ostáviámohoz, ez a lépése még lel-
tettel egyáltalán nem dicsekedő ud-
niban is megdöbbenést keltett. Bará-
nak nevet változtatott, — nyugtatta
et. Azelőtt Antoniusnak hívták,
Octavianusnak. Én magam és érzel-
nem változtak... Így vannak ezek a
görgök is az új hatalmakkal szemben.
sájjal harsogják bizalmukat, mintha
zen múlték az új prefektusok állásban
ása. Undorkeltő felkínálkozásukban
szik észre, hogy minden lépésüket a
fej zenéje kíséri. Ezek azok, akiknél
nem előlegezése nem, a programnak,
nak nem is az embernek szól, hanem a
annak, amelynek asztaláról talán szá-
nak, akik igyekeznek beférkőzni az
pártok bizalmába, mindenhova és
ahol dörgölöznek, hogy alkalomadtán
presztízsével takargassák nincstelen
teljesítményüket. Kijelentéseikben a feje-
többesszámot használják, mintha tö-
hajlandósága csak tőlük függne. Ez
vonult fel ezáltal is az új temesi pre-
beiktatása alkalmával. Nistor Deme-
a, a Bánság szülőtte, itt nőtt fel, csak-
sét évtizede Temesvár városának a
telem ódon patinájával bevont falai
s fejt ki munkásságát, a megértés év-
zios szellemének levegőjét szívta ma-
ismeri intézményeinket és ismeri az
breket. Meggyőződésünk, hogy távol
tartani magától ezeket a mimikri-
tyokat, mert ezek befolyása csak
alyozhatná tisztánlátását. Meggyőző-
ak azonban az is, hogy a megértés tiszt-
vevője adta szájába azokat a szava-
amelyeket az itt élő népek együttműkö-
tek szükségességéről mondott hivatal-
ése alkalmával. Megismétlése és a he-
szonyoknak megfelelő kiegészítése volt
sának a kisebbségi programnak, amelyet
mányelnök hangsúlyozott. És ez az
emény, mely az új prefektus személyén
aranciákat biztosít a program végre-
ására is. Mert hiába lenne meg az aka-
kisebbségi politika irányának honorá-
a a prefektusban, ha ez az akarat
keznék a kormány célkitűzéseivel. Nem
adjuk, vannak sérelmeink és vannak ki-
ságaink. Törvényesek és jogosak és
ányosak. Igéreteink, amelyek csak mé-

Az adófizető polgár emberi elbánást érdemel

*Az új pénzügyminiszter együttévez az adózókkal — Szabaddá teszi az ipart és kereskedelmet — Előkészületek a választásokra
Cuzának nem kell választási kartell*

Maniu tegnap a fővárosba érkezett

Az új kormány kinevezésével kapcsola-
latban szükségesnek mutatkozott szem-
mélyi változások már megtörténtek az
egyes minisztériumokban és tegnap a
kormány tagjai megjelentek hivataluk-
ban, majd fogadták a vezető tisztvise-
lőket, akik jelentést tettek az ügyek
állásáról. A leglazasabb munka a mi-
niszterelnökségen folyik, mert össze-
állítják a liberális part választási listáit.
A listák rövidesen elkészülnek és a
legtöbb helyen az új választások ter-

minusának megállapítása után be is
nyújtják azokat az illetékes törvény-
székeknél.

Valószínű, hogy egyelőre csak
a listavezetők személyében tör-
ténik megállapodás, mert meg-
akarják hallgatni a vidéki ta-
gozatok véleményét is. Az ed-
digi hírek szerint Temestoron-
tálmegyében a miniszterelnök
lesz a listavezető.

Teljes a fejetlenség a bukott kormány pártjában

A kispártok folytatják kartellek lé-
tesítésére vonatkozó tárgyalásaikat.
Egyedül Cuz a pártja az, mely már
határozott, hogy mindenkitől függetle-
nül indul a választási küzdelemben.
Goga ismét a jobboldali pártok felé
kacsintgat, Bratianu György párt-
jában még nem alakult ki vélemény. A
szociáldemokraták egyedül nyújtanak
be listákat az egész országban. A nem-
zeti parasztpárt elnöki tanácsa tegnap
Vaída lakásán ismét ülést tartott,
amelyen a választások esélyeivel fog-
lalkoztak. Az utolsó pillanatban elhatá-
rozták, hogy a tervezett kiáltványokat
még nem bocsátják ki az ország népé-
hez, hanem megvárják Maniu Gyula-

nak Bukarestbe való érkezését. Maniu
ugyanis tegnap délelőtt elindult Ko-
lozsvárról a fővárosba. Közben ülést
tartott a nemzeti parasztpárt központi
választási bizottsága is. A bizottság
körlevelet fogalmazott meg a vidéki ta-
gozatokhoz és azokban utasításokat
küld, hogy a választásokkal kapcsolat-
ban hogyan viselkedjenek.

Maniu tegnap este hét órákor
érkezett meg Bukarestbe. A
pályaudvaron Popovici Mihály
volt igazságügyminiszter és
sok hive várta. Maniu még teg-
nap este felvette a tárgyaláso-
kat pártjának több vezetőjével.

Mindenki odaadással teljesítse kötelességét

Bratianu Dinu pénzügyminiszter
tegnap nagyfontosságú körrendeletet in-
tézett az összes pénzügyigazgatóságok-
hoz. A körrendelet többek között ezeket
mondja:

— Felhívom a pénzügyi tisztviselőket
és pedig a legfiatalabbtól a legidősebbig,
a rangban legalacsonyabban állótól a
legmagasabb állásban levőig, hogy kö-
telességüket teljes odaadással és szor-
galommal lássák el.

Az adózó polgárokkal szemben
a tisztviselőktől emberies eljá-
rást és megértést kérek. Nehéz

zesmadzag és korteszésköz voltak, de soha
teljesedésbe nem mentek. Igaztalanul és
egyenlőtlenül bántak velünk magyarokkal.
Mi akarjuk hinni, hogy a méltánytalanság-
nak ez a rendszere megszűnik és nem törté-
nik meg az, — jellemző példának említtük

időket élünk és éppen ezért fo-
kozott szükség van a megértés-
re és az emberiségre.

Szükséges, hogy a tisztviselők működé-
sük során az állam érdekeit mindig
egyeztessék össze az adóalanyok érde-
keivel. A törvény és az igazság alapján
állók és a törvény és igazság tisztelet-
bentartását kívánom a tisztviselőktől
is. Követelem a törvények igazságos
betartását és pontos kötelességteljesít-
ést. Azokkal szemben, akik ettől eltér-
nek, szankciókat fogok alkalmazni.

A pénzügyminisztériumban szorgos

— hogy a tanács által egyhangulag hozott
határozatot ugyanazok támadják meg, akik
a határozat hozatalában résztvettek. Amint
ez a nemzeti parasztpárt alatt Temesvárott
nem is egyszer történt. Bizalmunk előlege-
zése a várakozás álláspontja. És ismételtük,

munka folyik és az első benyomások
azok, hogy az új pénzügyminiszter igen
alapos felkészültségű és nagy tudású
nemzetgazdász.

A kereskedelmi és iparkamarák or-
szágos szövetsége tegnap Bukarestben
gyűlést tartott, amelyen Temesvárról
Baltescu János dr. kereskedelmi és
iparkamarai elnök és Jon Grigore fő-
titkár vettek részt. A gyűlésen jelen
volt Assan György iparügyi és ke-
reskedelmi alminiszter is, aki tolmá-
csolta Tatarescu miniszter üdvöz-
letét, majd ezeket mondotta:

— Tény, hogy az ipar és kereskede-
lem súlyos helyzetben van. A kor-
mány el van reá szánva, hogy ezen a
helyzeten hasznos intézkedésekkel köny-
nyít.

Mi a kereskedelem szabadsága
mellett foglalkunk állást és a
korlátozó intézkedéseket, ame-
lyek a kereskedelmet és az
ipart guzsa kötik, megszüntet-
jük.

A kereskedelmi és ipari élet feleleveníté-
sét kívánjuk, mert ez a felelevenítés
egyben a gazdasági élet új vérkeringé-
sét is jelenti.

Assan alminiszter beszéde jó ha-
tást váltott ki a kereskedelmi és ipari
érdekeltségek vezetőinek részéről.

Beavatott helyen úgy tudják, hogy
Uica tábornoknak nemzetvédelmi mi-
niszterré történt kinevezésével megüre-
sedett bukaresti hadtestparancsnoki ál-
lásra Jonescu Mihály tábornokot, az
államvasutak volt vezérigazgatóját ne-
vezik ki.

Beszámoltunk arról a beszédről, ame-
lyet Maniu Gyula az ifjusági szerve-
zet tagjai előtt tartott. Ezt a beszédet
szórol-szóra közölte a Romania Noua,
a Maniu-csoport kolozsvári új napilapja.
A belügyminiszter intézkedésére a lap-
nak ezt a számát elkobozták és a lapot
tizenöt napra betiltották.

amit néhány nap előtt irtunk a miniszter-
elnöknek a kisebbségi nemzetekkel kapcsola-
latban hangoztatott programja alkalmá-
ból: a szép szavak kedvünkre valók, de
várjuk a szép szavaknak szép tettekkel való
valósulását.

Századokon keresztül éltünk a kisebbségi nemzetekkel és jó barátságban élünk velük azóta is, amióta ez a föld Nagyromániáé lett

Az új prefektus székfoglalója

Nistor Demeter dr. Temes megye új prefektusa, tegnap reggel háromnegyed nyolckor érkezett meg Temesvárra Bukarestből, ahol kinevezési okmányát átvette és a hivatalos esküt letette. A józsefvárosi pályaudvaron Jonescu Gyula dr. szubprefektus vezetésével a vármegyei tisztviselői kar, valamint a liberális párt helyi szervezete és számos barátja várta. Az éljenzéssel fogadott prefektus Coman Agoston üdvözölte a liberális párt szervezet nevében. Nistor Demeter dr. prefektus rövidesen válaszolt, majd a prefekturára hajtatott.

A prefekturán délelőtt kilenc órakor ment végbe az átadás Baran Koriolán dr. eddigi prefektus és az átvétel Nistor Demeter dr. új prefektus részéről. Az aktus jegyzőkönyv felvételével történt. Azután megjelent a prefektus szobájában a tisztviselői kar, amelynek nevében Jonescu Gyula dr. szubprefektus bucsuzott Baran távozó prefektustól, majd üdvözölte Nistor Demeter dr. új prefektust. Előbb Baran, utána pedig Nistor válaszolt.

Nistor Demeter prefektus azután a vármegyeháza nagytermében fogadta a liberális párt megyei szervezeteinek képviselőit és nagyszámu tisztelőit, akik a belépő prefektust percekig tartó éljenzéssel és tapssal üdvözölték. Majd sorra következett a különböző üdvözlő beszéd. Mateiu Simon a barátok és tisztelők, Ramneantu Patrik a tanítóság, Mihai Szabin a mezőgazdák, Georgievici Lucian dr. volt főpolgármester után Vulpes Miklós esperes a görög keleti lelkeség nevében köszöntötte az új prefektust.

A prefektus válaszában hódolattal emlékezett meg a királyról, majd kijelentette, szükség van az összes erők összefogására, mert minél inkább történik ez fogás, annál nagyobb eredmények várhatók. Egyképpen a szívemen akarom viselni — mondotta — úgy a falusi, mint a városi lakosság érdekeit. A román lakosság érdekei fekszenek legközelebb hozzám, azonban ez nem jelenti azt, hogy a kisebbségek elnyomására gondolok. A vármegye lakossága között nem teszek különbséget fajra, vallásra és nyelvre vonatkozólag.

Tisztelettel és rokonszenvvel kell megemlékeznem a kisebbségekről, amelyek között sok megbecsülendő érték van. Századokon keresztül együtt éltünk velük és jó barátságban élünk velük azóta is, hogy ez a föld Nagyromániáé lett. Csak azt kívánjuk tőlük, igyekezzenek véglegesen elhelyezkedni a román állam keretein belül és örömeinkre fog szolgálni, ha támogatásunkkal kulturális és gazdasági téren fejlődnek, virágznak.

Sok helyen lelkes éljenzéssel megszakított beszédét azzal fejezte be, hogy mindenkinek mindenkor készségesen rendelkezésére áll, a jogos panaszokat meghallgatja és azokat méltányosan és igazságosan elintézni törekszik.

Tíz órakor a prefektus fogadta a te-

mesvári és bukaresti sajtó képviselőit, akiknek programjáról nyilatkozott. Önk ismerik — mondotta — a liberális párt programját, ismerik Duca miniszterelnök kiváló képességeit, kormányzási koncepcióit, tudják azt is, hogy pártunk rendelkezik a kellő erkölcsi erővel és tehetséggel, hogy programját megvalósítsa.

Legyen a sajtó szerepe az ellenőrzés és a további munkára való serkentés. Mi tiszteletben tartjuk és megvédelmezzük az összes polgári szabadságjogokat.

Rendet és nyugalmat akarunk biztosítani mindenki számára, a bomlasztó és anarchisztikus törekvéseket nem fogjuk tűrni és megmutatjuk, hogy azokat vasökölrel tudjuk megsemmisíteni. A rendbontókkal minden rendelkezésre álló törvényes eszközt igénybe veszünk. Helyi viszonylatban jó közigazgatásra törekszünk és arra, hogy a kiadásokat mindenütt összhangba hozzuk a bevételek-

kel.

A prefektus beszédének további során beszélt a tisztviselőkről. Fontosnak mondotta, hogy a tisztviselők jól végezzék a munkájukat. Eppen azért szükség van arra, hogy a tisztviselők jó fizetést huzzanak, amely megélhetésüket biztosítja.

A tisztviselő törődjék a munkájával és ne politizáljon. Sohasem szabad elfelejteni, hogy a tisztviselő van a lakosságért és nem megfordítva.

Végül kijelentette, hogy szobájának ajtaja sohasem lesz zárva senki előtt, polgár és polgár között különbséget nem tesz.

A délelőtt folyamán még számos küldöttséget fogadott a prefektus. Délben tizenkét órakor Jonescu Gyula dr. szubprefektus a vármegye főszolgabírói karát vezette a prefektus elé, akinek a járáások vezetőit bemutatta. Nistor Demeter dr. ma már rendes hivatali teendőit végzi a prefekturán.

Bánság és Erdély földjét messze behálózó kommunista mozgalom vezetői kerültek a temesvári hadbírótság elé

A nyáron nagyobb szabású kommunista szervezkedést lepleztek le, amelynek célja volt Temesvár, Aradon, Kolozsvárott és Marosvásárhelyt kommunista-sejteket létesíteni. Ezen városok között állandó futárszolgálatot is létesítettek és megkezdték működésüket, amely elsősorban a gyári munkások megszervezésére irányult. A további munkában megakadályozta őket a leleplezés, amelynek során számos letartóztatásra került a sor. Hosszabb vizsgálat után a temesvári hadbírótság tegnap kezdte meg ennek a kommunista pernek a tárgyalását. A vádlottak Bonczhiday Anna, Koppány Erzsébet és Löwy Sándor temesvári, Gáli Kelemen marosvásárhelyi, Ridég Béla, Molnár Sándor, Kovács István, Valastyán Lajos aradi,

Bochisz Erzsébet, Bódy Mária, Goldner Erzsébet, Mendel Adolf, Dávid János, Mendel Dávid, Farkas Regina, Farkas Béla, Gruber Farkas dr., Barkovics Mayer, Grünhut Ilona, Német István, Király Béla és Stark Dezső kolozsvári, valamint Ferencz József brassói lakosok.

A tárgyalás megnyitása után felolvasták a vádiratot. Azután felszólalt Balsianu ezredes, a katonai vádhatóság képviselője és rámutatott, hogy a vádlottak cselekedeteit nem minősítették helyesen a megfelelő törvényszakaszok alapján és azért kérte a tárgyalás elnapolását. A védelem felszólalása után hosszabb vita indult meg, amely után a hadbírótság úgy határozott, hogy döntését ma délelőtt kilenc órakor hirdeti ki.

Az erdélyi katolikus státus közgyűlése

Az ősi egyházi vagyont az erdélyi katolikusok nagyjaik és fejedelmeik áldozatkészségéből nyerték

Kolozsvárott az erdélyi katolikus státus, amely a konkordátum megkötése óta egyházmegyei tanácsá alakult át, most tartotta meg közgyűlését. A megnyitó beszéde: Majláth Gusztáv Károly gróf, erdélyi püspök tartotta. Bevezetésében szót arról, hogy a szent-év alkalmából Rómába zárandokol, ahol híveinek gondjait, fájdalmait, küzdelmeit és nehézségeit viszi a pápa trónja elé. Rendületlenül bizik és semmi csalódás, a támadásoknak folyton megújuló veszedelme sem ingatja meg reménységében. Azután szóvá tette azokat a vádak, amelyekkel az egyházmegyei tanácsot minduntalan támadják és hangoztatják, hogy vagyonának megmaradt töredékét jogtalanul hasz-

nálja. A vádakról könyveket írnak és tudományos színezetű ferditésekkel igyekeznek azokat elfogadhatóknak feltüntetni. Az ősi egyházi vagyont az erdélyi katolikusok nagyjaik és fejedelmeik áldozatkészségéből nyerték. Hangsúlyozta a püspök, hogy a katolikuság meg nem szűnő bizalommal küzd jogaiért és reméli, hogy az ország fejei igazságot fognak szolgáltatni.

A püspök beszédében azután rátért az iskoláigyekekre. Régebben minden más vallású és más nemzetiségű szülőknek is elismerték azt a jogát, hogy gyermekeiket a magyar nyelvű katolikus iskolákba irathassa be. Most ellenben a névelmezés segítségével a magyar gyermekeket is igyekeznek kizárni a katolikus isko-

lából. Végül bejelentette, hogy akar visszavonulni az egyházmegyei vezetéstől, azonban megrendült egészsége szükségessé teszi számára a szababb pihenést.

A közgyűlés azután letárgyalta napirenden levő ügyeket. Kovács Károly dr. ismertette a névelmezési rüli sérelmeket, amelyekhez hozzászóltak. Sulyok István javaslatára elhatározták, hogy november 20-án indítanak a felekezeti iskolák gyűléseinek kiutalása érdekében.

Kulturdélután

a józsefvárosi Magyar Párt és a szabadifjú ifjusági csoport rendezésénél

Az Országos Magyar Párt Temesvári Józsefvárosi tagozata és a szabadifjú ifjusági csoportja, november 19-én, délután öt órai kezdettel kulturdélután rendez a józsefvárosi Bem-utcában Forgács-teremben. A nívós műsor megalapítója Kovács Béla dr. beszédet mondott. Utána a Gloria dalegylet vezetője Pogatschnigg Guido: Esti dalát adta majd Ungár Adolf dr. tart előadást ifjuság hivatása a kisebbségi nemzetben címen. Utána Cséthe Ildikó: Rapszódia táncszáma következik. Sely Pál, a Gloria dalegylet tenor magyar műdalokat énekel, Bild Ottó gorakiséretével. Mész Lászlótól: A három bánatát szavalja Bild Ottó, a gasló száma lesz Mecher Ferencke, aki tisztán csengő szopránhangjával gyar népdalokat ad elő Mayer Babgorakiséretével. A kiváló kulturménynek igérkező délután befejező lesz a Glória dalegylet Zichy: Szeremelyet a férfikar énekel Levi György kerületi karnagy vezénylete. A kulturdélutánra belépődíj nincsen. denkit szívesen lát a rendezőség.

A rónáci ut

amelynél rosszabbat még elképzelni sem lehet

A szerencsétlen Rónác Temesváron olyan városrész, amelyben átokká vált, ha segíteni akarnak rajta. Évekig tartak azért, hogy autóbúsjáratot kapjanak. Ez nem volt lehetséges, mert az út rossz volt, hogy azon szekér sem járhatott, nemhogy autóbúsz. Azután megkérték az utat és megindult az autóbúsgalomb. Az utnak az a része azonban, a vasúti átjárótól a templomig vezet, az rossz volt, hogy elhatározták felszedni újból való rendezés kikövezését. Három évvel ezelőtt az uttestet fel is ásták és azóta történt semmi. Hatalmas lövészárkók vannak végig az uttesten, a gyalogjáróknekemtek közben és valóságos sárga ger borítja az utcát, mely egyetlen köté ut Temesvárral. Az emberek és a kolás gyermekek térdig sárban járnak most, ha azonban beköszön az esős idő egyáltalán megszűnik a közlekedésnek den lehetősége. Ezt panaszolta el a városiaknak egy népes küldöttsége te Sechelit Ferenc dr. alpolgármester. Sechelit Sándor városi tanácsos vezette Gabor Líviusz dr. főpolgármester, aki ígéretet tett, hogy megsürgeti ennek a megépítését. A jó rónáciak újból várnak, de máris elhatározták, hogy helyzet nem változik, egy hét múlva a küldöttséget menesztetnek és azt addig méltik, amíg az utat megcsinálják.

Resicán van a legdrágább villanyáram resicai háztulajdonosok egyesülete — Resicáról jelentik — Popovici János elnökele alatt ülést tartott. Juracsi Sándor alelnök szóvá tette a villanyáram túlmagas árát és rámutatott arra, hogy nincsen város az egész országban, ahol villanyáram drágább volna, mint Resicán. A gyűlés bizottságot küldött ki, amely feladata lesz a villanyáram díjainak leszártását kiközösíteni.

Elfogták Sopronban az anyagyilkos diákokat aki a borzalmas tett után moziba ment és a rendőrségen beismerte bűnét

Budapesti rendőrséget tegnap este Sopronból felhívta Zakariás Endréfőtanácsos, a soproni rendőrség vezetője és azt a szenzációs bejelentette, hogy Sopronban elfogták anyagyilkos Zempléni Dénes, tizennyolc éves diákokat.

Zempléni Dénes csütörtökön délután érkezett Sopronba és első dolga az volt, hogy elment az Elite-moziba, ahol megnézte Cifra Géza volt temesvári színésze és jelenleg berlini filmoperatőr rendezte ur barátja című darabját. A moziból a Panonia-szállodába ment, ahol szobát bérelt.

Amikor a portás eléje tette a bejelentőlapot, Zempléni Dénes minden gondolkodás nélkül a portásnál a szobájának kulcsát kért. A portás elvonta a szobájának kulcsát, majd a portás elment a szobájához. A portás elment a szobájához, majd a portás elment a szobájához.

Zempléni Dénes, aki Sopron legjobb diákjait választotta ki magának, felment a szobájába, lefeküdt és reggelig aludt. Reggel a fiatal diák letámasztotta a fejét a kávéházba reggelizni. A portás elment a szobájához, majd a portás elment a szobájához.

Elmondta, hogy husz pengővel jött el Sopronból, de ebből költött a vasúti jegyre, szállodáját is előre kifizette, ezenkívül evett és szórakozott a pénzéből. Zempléni Dénest szombaton reggel elfogták Sopronban.

Felzudulás és tiltakozás kíséri a francia szanalási javaslatot és biztosra vehető a Sarraut-kormány gyors bukása is

Előrelátható volt, hogy a franciaországi Sarraut-kormány ugyanaz lesz a sorsa, mint volt Daladier kormányának. Franciaország nehéz pénzügyi válságban van, azonban ennek a megoldása igen súlyos feladat elé állítja a kormányt. A költségvetési egyensúlyt csak úgy tudják helyreállítani, hogy csökkentik a tisztviselők fizetését, az adókat pedig fölemelik.

Ebbe a törekvésbe bukott bele Daladier is. A Sarraut-kormány körül eddig azért nem csaptak fel magasra a hullámok, mivel a kormány mindaddig még nem lépett a parlament elé a pénzügyi javaslatokkal. A kormány most végre elkészítette a Franciaország pénzügyi talpraállítására irányuló javaslatait, amelyeket a parlament pénzügyi bizottsága elé terjesztett. A javaslatok lényegileg ugyanazok, mint a milyenek az előző kormány tervei voltak.

Arról van szó a javaslatokban, hogy az új pénzügyi törvényekkel három milliárd frank hiányt eltüntetssenek, ezenkívül pedig az állam bevételeit másik há-

küdt. Beszélgettek, majd folytatták az esti veszekedést. A fiu hirtelen felkapta a fejszét, amelyet édesanyja mindennap az ágya mellé tett, mert félt.

A fejszével aztán hirtelen nagyot csapott édesanyja fejére, amelyből széles sugárban ömlött a vér.

Azután még több csapást mért anyjára, majd amikor látta, hogy anyja meghalt, az ablakon keresztül kiugrott az udvarra, utána pedig a rácskerítésen át az utcára jutott. Azonnal elment az apja lakására, azonban ott csak apjának második feleségét találta. Miután apjával nem tudott beszélni, a mostoha anyjának mondotta el, hogy megölte az édesanyját. Az asszony azonban nem adott hitelt szavainak, mert már többször nagyokat hazudott neki.

Az anyja akkor hirtelen kétszer egymás után arcul ütötte.

A fiu erre csak annyit mondott az anyjának:

— Na! na!

Azután lefeküdték és mindketten mélyen aludtak. Reggel nyolc óra tájban ébredtek fel és akkor átment anyjának a hálószobájába, aki még ágyban fe-

A gyilkos fiu át akart szökni az osztrák határon

Az apja lakásáról a pályaudvarra ment és jegyet váltott Sopronba. Azt gondolta, hogy ott még nem fognak tudni semmit sem a gyilkosságról. Az volt a szándéka, hogy majd Sopronban megpróbál keresztülszökni a határon.

Ebben az esetben Bécsbe ment volna. A fiúnál mindössze hat pengőt találtak.

Elmondta, hogy husz pengővel jött el Sopronból, de ebből költött a vasúti jegyre, szállodáját is előre kifizette, ezenkívül evett és szórakozott a pénzéből.

Zempléni Dénest szombaton reggel elfogták Sopronban.

Felzudulás és tiltakozás kíséri a francia szanalási javaslatot és biztosra vehető a Sarraut-kormány gyors bukása is

Előrelátható volt, hogy a franciaországi Sarraut-kormány ugyanaz lesz a sorsa, mint volt Daladier kormányának. Franciaország nehéz pénzügyi válságban van, azonban ennek a megoldása igen súlyos feladat elé állítja a kormányt. A költségvetési egyensúlyt csak úgy tudják helyreállítani, hogy csökkentik a tisztviselők fizetését, az adókat pedig fölemelik.

Ebbe a törekvésbe bukott bele Daladier is.

A Sarraut-kormány körül eddig azért nem csaptak fel magasra a hullámok, mivel a kormány mindaddig még nem lépett a parlament elé a pénzügyi javaslatokkal. A kormány most végre elkészítette a Franciaország pénzügyi talpraállítására irányuló javaslatait, amelyeket a parlament pénzügyi bizottsága elé terjesztett. A javaslatok lényegileg ugyanazok, mint a milyenek az előző kormány tervei voltak.

Arról van szó a javaslatokban, hogy az új pénzügyi törvényekkel három milliárd frank hiányt eltüntetssenek, ezenkívül pedig az állam bevételeit másik há-

küdt. Beszélgettek, majd folytatták az esti veszekedést. A fiu hirtelen felkapta a fejszét, amelyet édesanyja mindennap az ágya mellé tett, mert félt.

A fejszével aztán hirtelen nagyot csapott édesanyja fejére, amelyből széles sugárban ömlött a vér.

Azután még több csapást mért anyjára, majd amikor látta, hogy anyja meghalt, az ablakon keresztül kiugrott az udvarra, utána pedig a rácskerítésen át az utcára jutott. Azonnal elment az apja lakására, azonban ott csak apjának második feleségét találta. Miután apjával nem tudott beszélni, a mostoha anyjának mondotta el, hogy megölte az édesanyját. Az asszony azonban nem adott hitelt szavainak, mert már többször nagyokat hazudott neki.

A gyilkos fiu át akart szökni az osztrák határon

Az apja lakásáról a pályaudvarra ment és jegyet váltott Sopronba. Azt gondolta, hogy ott még nem fognak tudni semmit sem a gyilkosságról. Az volt a szándéka, hogy majd Sopronban megpróbál keresztülszökni a határon.

Ebben az esetben Bécsbe ment volna. A fiúnál mindössze hat pengőt találtak.

Elmondta, hogy husz pengővel jött el Sopronból, de ebből költött a vasúti jegyre, szállodáját is előre kifizette, ezenkívül evett és szórakozott a pénzéből.

Zempléni Dénest szombaton reggel elfogták Sopronban.

Felzudulás és tiltakozás kíséri a francia szanalási javaslatot és biztosra vehető a Sarraut-kormány gyors bukása is

Előrelátható volt, hogy a franciaországi Sarraut-kormány ugyanaz lesz a sorsa, mint volt Daladier kormányának. Franciaország nehéz pénzügyi válságban van, azonban ennek a megoldása igen súlyos feladat elé állítja a kormányt. A költségvetési egyensúlyt csak úgy tudják helyreállítani, hogy csökkentik a tisztviselők fizetését, az adókat pedig fölemelik.

Ebbe a törekvésbe bukott bele Daladier is.

A Sarraut-kormány körül eddig azért nem csaptak fel magasra a hullámok, mivel a kormány mindaddig még nem lépett a parlament elé a pénzügyi javaslatokkal. A kormány most végre elkészítette a Franciaország pénzügyi talpraállítására irányuló javaslatait, amelyeket a parlament pénzügyi bizottsága elé terjesztett. A javaslatok lényegileg ugyanazok, mint a milyenek az előző kormány tervei voltak.

Arról van szó a javaslatokban, hogy az új pénzügyi törvényekkel három milliárd frank hiányt eltüntetssenek, ezenkívül pedig az állam bevételeit másik há-

Vegyenek mentősorsjegyeket
Főnyeremény 250.000 lei

sok kisebb nyeremény mellett.
Húzás 1933 december 10-én
a városháza tanácstermében.
1 sorsjegy 50 lei 1 sorsjegy 50 lei

sem pedig azokon nem változtat.

Ezek után bizonyosra veszi, hogy kedden, amikor a pénzügyi javaslatok a kamara plénuma elé kerülnek, a képviselők többsége leszavazza a kormányt, mire bekövetkezik a lemondás. Politikai körökben már nyíltan beszélnek egy a jövő héten megalkuló kormányról, amelynek Herriot lesz a miniszterelnöke, De Monzie és Bonnet pedig főerősségeit képezik.

A bázosi magyarok kápolnáját felavatják

Örömteli szívvel, meglegedett lélekkel jelentjük, hogy elkészült a bázosi magyarok kápolnája. Két éve annak, hogy a mozgalmat a Déli Hírlap egy vezércikke megindította. Megirtuk, hogy az agrárreform következtében megszünt uradalom volt zselérei Bázos községben nagy szegénységben élnek és nincsen még egy kápolnájuk sem, ahol inségükben, szorongatottságukban, ahol Istenhez imádkozzanak vigaszt, segedelemért. Már első cikkünk nyomán meghatódott olvasóink szíve és egymásután jöttek, gyűltek az adományok. Azóta meg sokszor írunk a bázosi katolikus magyarok kápolnájáról és szózatunk sohasem talált sikert fülekre. Jöttek a kisebb és nagyobb pénzdományok, természetbeni ajándékok és a bázosi kápolna építésének munkája szépecskén haladt előre. A munkában maguk is résztvettek két kezükkel a bázosi magyarok, akik világi kincsek hiányában véréjüket ajánlották fel a nemes cél érdekében.

A fáradtság eredményeképpen Bázoson készen áll a katolikus magyarok kápolnája. Ünneplés felavatása november 26-án lesz. Pacha Ágost megyés püspök maga megy ki Bázosra, ahol nagy papi segédlettel végzendő szertartás keretében felavatja a kápolnát és abban az első misét is maga mondja, utána pedig prédikációt tart. Pacha Ágost püspök ez alkalommal a mise után harminc magyar fiút és leányt részesít a bérmlác szentségében. Ünnepe lesz november 26-ika Bázos magyarságának, amelyre lelkes örömmel készül. Az ünnepséget Wünsche Gyula rékási esperes, akinek Bázos a fiókegyháza, Szablyár András hitközségi elnökkel és a hitközségi tanács vezetőivel rendezik. Megjelenik ott a Magyar Párt bázosi tagozatának képviselője is és ott lesz a Déli Hírlap szerkesztősége, amely szeretetteljes cikkeinek megtestesült valóságát látja a bázosi kápolnában.

KEGYELMET KAPOTT A MEGNYOMORITOTT DOLLAR. Newyorki jelentés szerint Roosevelt elnök abbahagyta a dollár árfolyamának további csökkentésére irányuló törekvéseit. Együttal intézkedéseket tett az amerikai tőkeinek külföldre való menekülése ellen. Rendeletet is adott ki, amellyel megtiltja, hogy külföldön vásárolt értékpapírokért dollárokat adjanak. Ezeknek az intézkedéseknek a hatása alatt a külföldi tőzsdéken a dollár árfolyama emelkedett.

Ingyen fényképet kap ha most előfizet a Déli Hírlapra!

Páter László:

Jönnek a sebesültek

Különös hatást gyakoroltak ránk annak idején, a világháború kezdetén ezek a szavak: Jönnek a sebesültek. Az állomásokon nagy tömeg vette őket körül és nézték a szánakozás érzelmeivel. Fiatal hetike legények csukaszűrőben, bekötött karral, fejjel, vagy mankóra támaszkodva. És emlékeznünk, mily meghatározó volt az, hogy megjelentek a nők, kosárral, csomaggal, üvegekkel és hoztak a sebesülteknek mindenféle jó dolgot. Szinte pazarlók voltak akkoriban asszonyaink.

A véres küzdelem véget ért, de most ugyancsak ilyen helyzetben vagyunk. Nem a gépfegyver, nem a srappel, nem a bomba sebesíti meg embertársainkat és viszi sokszor a sirba is, hanem a gépek háborúja, illetőleg az embereké, akik embertársaik kárára használják a gépeket, amelyek az ember boldogabb földi életét volnának hivatottak szolgálni. Ezrével élnek közöttünk azon anyagilag sulyosan megsebesült emberek, akik már csak másnak a támogatásával tudnak vánszorogni és ha nem segítik őket az egészségesekek, menthetetlenül elpusztulnak.

Temesvár körül a számos nyomorúsággal telt telep között a legnagyobb nyomor a Kunz-telepen uralkodik, melyről a Déli Hírlap olvasói már többször olvashattak. Ezeken az embereken segíteni kis adományokkal tulajdonképpen nem lehet. Aki Kunz-telepre akar egy rakomány élelmiszert vinni is, azzal sem segítene, legfeljebb pillanatnyilag jóllakatná az embereket. Itt csak intézményes uton lehet segíteni.

A legnagyobb nehézség természetesen a sok gyermek. Nemcsak azok étvágyának kielégítése, nemcsak a ruházattal kapcsolatos gondot, hanem az is nagy baj, hogy a szülők a sok gyermek miatt nem tudnak úgy munkájuk után látni, ahogy kellene. Azért az első lépés ezen sulyosan sebesült embertársaink felsegítésére a gyermekek gondozása, nevelése, ápolása volna.

Egy napközi gyermekotthon felépítése tehát a legelső feladat.

Amint a Déli Hírlap olvasói tudják, a Katolikus Munkásszövetség vezetőségével neki is láttunk ennek a mai viszonyok közt szinte lehetetlennek látszó feladatnak és a múlt télen megkezdődött az építkezés. Tavalyi felszólításomra a közönség szépen sietett segítségre, de a befejezéshez még 300.000 lei szükséges.

Az épülő otthonban még karácsony előtt el kellene helyezni a gyermekeket.

Tudom, hogy nem egyszerű dolog, amit teszek, de bízom a közönség megértésében, jó szívében, amikor kérek

Olesó tűzifa

mindennemű, — vagon-tételben és kicsinyben, — valamint kőszén, faszén, koks és brikett szintén legutányosabban szereshető be Steiner Sándor tüzelőanyagkereskedésében Timisoara-főváros, Hunyadi-ut 50 Telefon 10-12

mindenkit, akinek a kezébe kerül a Déli Hírlap jelen száma és aki még nem éhez, nem fázik, akinek nem sirnak a nyomortól a gyermekei, hogy járuljon hozzá ennek a rendkívül fontos intézménynek felépítéséhez.

Csak úgy lesz az befejezhető, ha senki nem vonja ki magát, ha senki nem keres kifogást.

A Kunz-telep napközi gyermekotthona egy nagy termet foglal magában, mely kétfelé osztva

az apró gyermekeknek és az iskolásgyermekeknek fog rendelkezni szolgálni.

Konyha, iroda, tanácskozó, fürdő, mosdó és más helyiségek lesznek elhelyezve. Napközben a gyermekek ott tartózkodhatnak majd melegben, nevelve és tisztogatva lesznek, — amennyiben mód lesz rá, egy kis meleg ételt is kapnak — hogy így a szülei lehetőleg zavartalanul kereset után láthassanak és anyagi gondjaikból lassan kiemelkedjenek. Este, amikor a gyermekek nincsenek ott, a Kunz-telepi felnőttek ott beszélhetnek

A gazdasági háború sok sebesültjét egész sereg apró gyermek kíséri

Minden laphoz mellékelve van egy postautalvány. Kérek 50 leit. Ha mindenki megteszi, együtt lesz azonnal a pénz. Ne késlekedjünk. Ne gondolkozunk soká, ha nehezünkre esik is. Az adományozók neveit örök emlékek beírjuk az ott felfektetett albumba, hogy az utókor lássa, a nehéz idők nagy szeretetét is tudtak mutatni. Azért kérjük a pontos címet a feladóktól. Mindennemű érdeklődést telefonon is adunk 6-55 szám alatt, vagy írásban a következő címeken lehet érdeklődni: Parohia rom. cat., Timisoara III., vagy Katolikus Munkásszövetség, Timisoara III., Püspök-ut 9.

Az európai diplomácia megijedt orvosai sietnek a haldokló megmentésére

A kátyuba jutott leszerelési konferencia megmentésére megindult az általános mozgalom. Henderson elnöknek arra a fenyegetésére, hogy állásáról lemond, fölébredt egyes felelős politikusok lelkiismerete, mert senki sem akarja vállalni az ódiomot a leszerelési konferencia végleges csödbe jutásáért. Elsőnek Simon angol külügyminiszter és Eden államtitkár határozta el, hogy Genfben mennek és ott személyes jelenlétükkel igyekeznek a konferencia megmentésén közreműködni. Simon és Eden tegnap reggel már elhagyták Londont és délután megérkeztek a francia fővárosba, ahol találkoztak Sarraut miniszterelnökkel és Paul Boncour külügyminiszterrel. Este azután tovább utaztak Genfben. Érdekes, hogy ugyanazzal a vonattal utazott Paul Boncour is.

meg ügyes-bajos dolgaikat, élhetnek egy kis kulturétet is, hisz a Kunz-telepen viskókon kívül semmi sincs. Vasárnapon vagy ünnepnapokon pedig istentisztelet is lehet ott tartani, hisz nekik az sincs soha, még

egy kis harang sem szólal meg, ha egy Kunz-telepi elhagyja ezt a nyomorgó életet.

Ezer lélek számára ez mindent fog jelenteni.

Tavaly karácsonykor a szent éjjel kimentünk a Magyar Párt által adományozott szépen feldíszített karácsonyfával és sok élelmiszerral oda és a szabad ég alá gyülekezett a hidegben a sok meztelbas gyermek és az ünnepély végén a szó szoros értelmében darabokra szedték a karácsonyfát, mert mindegyik akart legalább egy kis darabkát a konyhájába. Mi, ha segítünk,

nemcsak egy karácsonyra segítünk, hanem ezeknek a szegény embertársainknak visszaadjuk az életörömet,

az emberek közé emeljük őket újra.

Jönnek a sebesültek. A gazdasági háború elesettjei, sulyos sebesültjei. Csodálattal kell rájuk tekintenünk, hogy még bírják. De ők nem mankóra támaszkodnak, hanem egész sereg apró, ártatlan gyermek kíséri őket. Csillagos fagyos karácsony éjjel... hóval borított nyomorkunyhók... egy nagy terem közepén karácsonyfa... és akiknek soha sem volt karácsonyuk... akik soha sem érezték a szenteste boldogságát, most örömprepsve éneklnek: Dicsőség a magasságban Istennek és békeesség a földön a jóakaratu embereknek...

Ezt az örömet te is okozd nekik, ha hozzájárulsz 50 leiel.

HIREK

Értékesítési árak:
Nemzetünk: Havonta 70, negyedévesre 260, félre 560, egész évre 760.
Nyugdíjasok: Havonta 60, negyedévesre 240, félre 480, egész évre 640 leit fizetnek.

Magyarország: Havonta 4, negyedévesre 10, félre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta negyedévesre 8, félre 16, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

8-31, este 10 óra után 14-30

vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért felelős vezető: Kőrösi László

A „Temesvári Zeitung” nyomasztója: ...

Egy lei az igazság

ezzel a vásári jelszóval igyekeznek tenni Temesvárot egy Aradon meglepetés, amely ezért az egy leiert való mulatosan szolgálja ki olvasóit. Tegnap érkezett számában például már arról, hogy a temesvári városi tanácsot dekretummal oszlatják fel, ami elvégeztet igaz is, nem is, jövőbeli dologról szó. Gyors hirdásával azonban ma az események is megelőzi, a jövőbeli ményeit a múltba transzponálva. November 17-iki számában november 15-iki temesvári keltezzel megírja, hogy Nistor Dr. dr. új prefektus délután négy órakor felül autóval érkezett Temesvárra, amikor már átvette hivatalát és hat óráig fogadni a lap munkatársát, a programjairól nyilatkozott. Egyedül és róla neki. Mert hiszen a valóságban akkor még Bukarestben volt, ahonnan másnap reggel érkezett meg Temesvárra, hogy beiktatása Arad megkerülésével tegnap mehetett végbe. Az ezen való meglepetés a lap tudósítója megspórolhatatlan, mert hiszen ő az egész céccél előtt való nap elintézte. Igaza is van, ha tegnap más dolga akadt. Talán ismét történelmet sietett megelőzni. Majd munkájuk holnap, hogy mi történt holnap. Tessék vásárolni! Egy lei az igazság!

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet lenti: Egyelőre derűs időjárás várható, hőmérséklet lényeges változása nélkül, mesvárott tegnap kellemes, tavaszias időjárás volt. Délben a hőmérő 11 meletet mutatott.

— Budapest egyesítésének évfordulójára Budapest városa tegnap ünnepelte vanadik évfordulóját annak, hogy 1876. november 17-én Pest, Buda és Óbuda városok egyesültek és felvették a Budapest nevet. Budapestnek hatvan esztendő előtt születése volt, az egyesített magyar fővárosnak pedig Ráth György volt az első garmestere.

— Ma ítélik meg Dollfuss merényletét. A bécsi esküdtörvényszék ma tárgyalja Dertill Rudolfnak, Dollfuss osztrák kancellár merényletének büntetését. A rendőrség vezetője Wachter dr. nemzeti cialista ügyvéd. Valószínű, hogy ma utánra már ítélet is lesz.

— Temesvári pincér öngyilkossági kísérlete Kolozsvárott. Kolozsvárott Máté nos temesvári származású pincér sósos öngyilkosságot kísérelt meg. A merénylet azonnal kórházba szállították, ahol gyomorságot végeztek rajta és Máté Jánost nem mentették az életnek. A pincér, aki túlélte a vesztélyt, elmondotta, hogy hónapok óta munkanélküli és előlötti elkéséreltben akart a halálba menekülni.

November

21

kedden

este 9 órakor

VÁROSI SZÍNHÁZBAN

LIPINSKAJA

második előadó-estje.

// Teljesen új műsor! //

Jegyek a pénztárnál 30—140 leiel

A takarékoság álarca alatt akarták némitani a nagyszentmiklósi elemi iskola magyar tagozatát

szentmiklósi lakosságának tekintetében a magyar és így természetes volt, az elemi iskolában magyar tagozatot kaptak a gyermekek számára. Az ideiglenes nagy riadalmat keltett Nagy-Szentmiklóson a közoktatásügyi miniszter-rendelete, hogy az állami iskola magyar tagozatát nem nyitják meg. Ezt az elhatározást, hogy a régi magyar tanítókat és takarékosági okokból nem engedték ki az utcára, tehát szűnjön meg a magyar tagozat is. A szülők nem nyugodtak meg a rendelkezésben, mely annyira jellemző a parasztpárt megértését, hogy a Magyar Párt bányászati központja és a tagozat utján mozgalmat indított a tagozat megmentése érdekében.

A Gyula dr. ügyvéd a Magyar Párt Goga haragszik. Haragszik a zsidókra, — ez az érzése régebbi keletű és haragszik az új kormányra, — ez viszont újabb keletű antipátia. Hogy a zsidókra miért haragszik, nem tudjuk, de a kormányval szemben táplált ellenérzések eredőjét azonban megtalálhatjuk a tényben, hogy kiharadt a románnyelvi tagozat megmentése érdekében. Goga most összekeveri a zsidókat a zsidókkal, hogy egyikkel a másikat. Hivatalos pártlapjában közli, hogy Duca kötelezettséget vállalt a zsidóellenes Németországból menekült zsidóknak Romániában való elhelyezésére. Ugy gondolkodott biztosan, hogy a kormány nem cáfol, az antiszemita felé kompromittálja magát, ha cáfol a zsidók felé. Hogy mit csinált a kormány? Cáfol.

Elkészítésük Ujmosnicán. Az erdélyi magyar református egyházak vasárnap, november 19-én délután tíz órakor tartja meg Bokokon ujjongó megválasztott lelkes ünnepélyes beiktatását.

Erzsébet-ünnepély a józsefvárosi templomban. A józsefvárosi zárda felsőbb osztályának Mária kongregációja vasárnap, e hó 19-én délután négy órai kezdettel a templommal egybekötött Erzsébet-ünnepélyt rendez gazdag műsorral. A liberális párt ülése. A liberális temestorontali szervezetének városa vasárnap, november 19-én délután négy órakor a Ferdinánd-szállóban a helyiségében ülést tart.

Ellenőrzés a budapesti egyetemeken. A budapesti egyetemeken tegnapi napján ellenőrzés volt. A Treffort-negy, a Károlyi-kertben egy, azonban a Múzeum előtt három zsidó egyetemi tanárt bántalmaztak. Az egyetemi hatóságok megtiltották az intézkedéseket a rendeltetésükre.

Palace-bár
Novemberi műsora szenzációs
Glausiusz jazz
művészeti játékára táncol a közönség
*
Szombat és vasárnap éjjel a **Palaceban**
poszta- és bableves
Szolid polgári árak
Temesvár legelőkelőbb szórakozóhelye

megbízásából többször interveniált ebben az ügyben Bukarestben, ahol végre ígéretet kapott, hogy a tagozatot továbbra is fenntartják, de ennek feltétele, hogy a tanító fizetéséről a szülők gondoskodjanak. A magyarság ezt is vállalta, amit a tanfelügyelőség útján tudomására is adtak a közoktatásügyi miniszteriumnak. Kriván Gyula dr. jelenleg ismét Bukarestben tartózkodik és tegnap távirat érkezett tőle, hogy sikerült megszerezni a miniszterium engedélyét a magyar tagozat fenntartására. A nagyszentmiklósi szülőknek ez évi negyven ezer lei adózatot jelent, de meghozták, hogy gyermekeik anyanyelvükben nyerjenek oktatást. Tanítónőnek ideiglenesen kinevezték Chiriák Veturát, akinek fizetését a nagyszentmiklósi iskolaszék fedezi.

— Száz éves a Miasszonyunk iskolánövérké rendje. A Miasszonyunkról nevezett tanítónövérké holnap, vasárnap nagy ünnepséget tartanak józsefvárosi anyaházukban a rend száz esztendő fennállása alkalmából. Vasárnap reggel 9 órakor veszi kezdetét a nagyszabású ünnepség, amikor Pacha Ágost dr. megyéspüspök megszenteli a rend templomát.

— Pechesen kezdte főispáni pályafutását az ujjongó kinevezett csikmegyei prefektus. Otetia Valér dr. zsebre vágta prefektusi kinevezését és mint értékes dokumentumot pénztárcája mellé helyezte, aztán felült este a vasut egyik harmadosztályú kocsijába — gazdasági viszonyok vagy demokrácia jele? — és édes álmok közepette rohogott jövendő prefektusi tetteinek színhelye felé. Közben azonban egy szemfüles zsebtolvaj elemelte pénztárcáját a kinevezési okmányokkal együtt. Remélhetőleg igazolta magát az új prefektus úgy, hogy beiktatása nem fog akadályokba ütközni. És ezentúl bizonyára nem fog harmadik osztályon utazni. Sem mint prefektus, sem azután.

— Polit Mihály holttestének exhumálását elhalasztották. Jelentették, hogy a Temesvározt eltemetett Polit Mihály szerb politikus földi maradványait exhumálják és Újvidékre szállítják. Az exhumálást, amely holnapra volt tervezve, későbbi időre halasztották el.

— Helyreállt az erzsébetvárosi villamosvasút közlekedés. A Dózsa-utcában és az erzsébetvárosi Telekház-téren folyó utca-rendezési munkálatok most már annyira előrehaladtak, hogy a villamos közlekedés mátol fogva ezen az utszakaszon teljesen helyreáll.

— Disznótörös vacsora. A Magyar Párt gyárvárosi tagozata ma este félkilenc órakor a Buziási-ut Arnold-féle vendéglőben disznótörös vacsorát rendez. A vacsora jövedelmét szegény gyermekek felruházására fordítják.

— Magánalkalmazottak figyelmébe. Ezennel felhívjuk mindazon, önhibájukon kívül munkanélkülivé vált ipari, kereskedelmi és tisztviselői alkalmazottakat, hogy nyilvántartás végett saját érdekükben jelentkezzenek a szakszervezeti tanács titkárságában. Belváros, Piata Marasti 1.

— Olomból készült hamis pénzt bevontak ezüsttel. A temesvári törvényszék tegnapi napján Kós Armin, Codreanu és Dobrescu vádlottak pénzhamisítási ügyét. Mint ismeretes, a pénzhamisítást Kistikvány községben akarták végrehajtani és arról volt szó, hogy olomból készült hamisítványokat megezüstöznek. Azonban már a hamisítás műveletének első napján rajtakapta a társaságot a temesvári rendőrség három detektívje, akik a dologról értesültek és elutaztak Kistikványra. A tegnapi tárgyaláson több tanút hallgattak ki, majd pedig a tárgyalást november 27-re halasztották el.

Rendezünk

november 16-tól raktárunk tulzsúfoltságára való tekintettel

saison kiárusítást

Ne mulassza el szükségleteit nálunk beszerezni, mivel Önnek most rendkívüli kedvező alkalom kínálkozik jól és olcsón ruházkodni.

Boris Goldberg

vezérképviselő

Burberry's Ltd. London

Timișoara, Str. Avram Iancu 2

KÖVÉR GUSZTÁV ÁLLAMPOLGÁRSÁGA A NÉPSZÖVETSÉG ELŐTT. Genfben később érkező jelentés szerint a Népszövetség főtítkársága elfogadta Kövér Gusztáv dr. pötpeticióját, amelyet néhány nap előtt nyújtott be állampolgársági ügyének kísüregtetése érdekében. A pötpeticiót már megküldték a román kormány megbízottjának. Kövér Gusztáv tegnap újból megjelent a Népszövetség főtítkárságánál és a sürgösség iránti kérésének alátámasztása végett két újabb bizonyítékot terjesztett elő. Kövér most állandóan Genfben tartózkodik és minden alkalmat felhasznál, hogy kísüregtse ügyének tárgyalását.

* Lipinszkaja második estje a temesvári színházban. A csodás tehetségű, páratlanul álló művész, Lipinszkaja, a szeniális dívoz, megismétli temesvári előadóját. A múlt heti zsufoolt est után biztosra vehető, hogy jövő kedden, e hó huszonegyedikén este, a temesvári színház ismét az utolsó helyig megtelik és lelkesen tapsol majd a közönség ennek a tüneményes asszonynak. Lipinszkaja ezúttal teljesen új műsorral lép fel és ha ugyan lehet, önmagát fogja felülmúlni. Jegyek a színházi pénztárnál.

Eredeti R. C. A. rádió-készülékek
100%-os szelektivitással, új modellek jobbák és olcsóbbak megérkeztek. Lerakat **KECSKEMÉTI-nél** Timișoara I., Teibisz-u. 1

— Ujmosnica község határmegállapítása. Ismeretes a temesi Ómosnica és Ujmosnica községek határmegállapítási ügye, amely nem sok eredménnyel legutóbb a vármegyei nagytanácsot is foglalkoztatta. A megye közgyűlése ugyanis kimondta, hogy nem illetékes az ügy elbírálására és ezen éppen nem méltányos határozat ellen Ujmosnica község lakossága a revíziós bizottsághoz fordult. Tegnap kellett volna a kérdést a revíziós bizottság előtt letárgyalni, de azt elhalasztották. Reméljük, hogy a vármegye új vezetősége több megértést tanúsít majd Ujmosnica község jogos kívánsága iránt és kedvezően intézi el ezt a méltányos kérelmet, mielőtt még a revíziós bizottságnak alkalma lesz dönteni.

— U. F. E. kulturelőadás. A zsidó középiskolák volt növendékeinek szövetsége ez évadbeli kulturelőadásainak sorozatát e hó 19-én, vasárnap délután 6 órakor kezdi meg. Előad Márton Izidor felső kereskedelmi iskolai igazgató őseim címen a belvárosi izraelita hitközség disztermében. Belépődíj nincs. A tagokat és az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja az elnökség.

MA MEGTÖRTÉNIK A SZOVJET ELISMERÉSE. Washingtoni jelentés szerint Roosevelt és Litvinov a főbb kérdésekben megegyeztek. Ezek vallási, propaganda és gazdasági ügyek. Azt hiszik, hogy szombatig elvben megtörténik a szovjet elismerése. A volt cári nagykövetségi palotát az amerikai hatóságok kiűrtik, mert azt a szovjet hamarosan birtokába veszi. Litvinov tegnap Washington és Moszkva között megnyitotta a telefonforgalmat és Moszkvában levő feleségével folytatott beszélgetést.

— Műsoros est az Erzsébetvárosban. A Katolikus Munkásegylet csütörtökön este erzsébetvárosi, saját helyiségében sikerült műsoros estét rendezett. A műsor keretében Péter László szalvatoriánus atya a munkásság erkölcsi feladatáról tartott előadást. Az egyesület vezetősége elhatározta, hogy minden csütörtök este tart ilyen előadást, amelyet különböző műsorszámok élénkítőnek tanulságos és szórakoztató céllal.

A temesvári vakok támogatást kértek a várostól

A temesvári vakok egyesülete tegnap délután Szappanos Gyula és Hügel Ferenc városi tanács tagok vezetésével felkereste Gabor Liviusz dr. főpolgármestert. Az egyesület, amely tagjainak megélhetését műhelyével és zenekarral igyekszik biztosítani, különböző támogatásokat kért a várostól. Kértek nevezetesen huszezer leit műhelyük bérének megfizetésére, ezer köbméter fát és ötvenkét köbmétert az egyesület tagjai részére, a műhely számára a villanyáram és víz fogyasztásánál ötven százalékos engedményt, a városi illetékek alól való mentességet és az egyesület tagjainak a villamos vasuton féláru jegyeket. Gabor Liviusz dr. főpolgármester átvette a memorandumot és biztositotta a vakok egyesületét a város legteljesebb jóindulatáról. Kijelentette, hogy a költségvetés nem engedi meg a pénzületi támogatás megadását, ellenben a többi kért kedvezmény engedélyezését kilátásba helyezte.

— Visszatért az afrikai utról három román repülőgép. Hetek előtt Pantazi kapitány vezetésével három román repülőgép indult el Bukarestből Délafrikába a Fokváros felé. A három repülőgép az afrikai sivatagban hatalmas viharfergeteg miatt kényszerült utjának irányát megváltoztatni, azonban ez nem járt eredménnyel és a román pilóták kénytelenek voltak visszafordulni. A három gép visszafelé való utjában tegnap reggel hagyta el Sztambul és megérkezett a banaseai repülőterre.

— Megalakul a temesvári orvoskamara új vezetősége. A temesvári orvoskamara vasárnap, november 19-én délelőtt kilenc órakor a városháza nagytermében közgyűlést tart. A közgyűlésen, amelyet a megjelenő tagok számára való tekintet nélkül tartanak meg, megválasztják a kamara új vezetőségét.

— Krizantém-est a Magyar Házban. A bánási Magyar Párt ifjúsági tagozata ehó 25-én, szombaton este 9 órai kezdettel Krizantém-estélyt rendez, melyen számos meglepetéssel kedveskedik szeretett közönségének. Kísérje figyelemmel erre vonatkozó közleményeinket.

ELSŐRENDŰ-SZÁRAZ
PARKETTA
VERSENYKÉPES OLCSÓ ÁRON
BELA KRAUSER FIL TEMESVÁR IV. TELEFON: 18-46

— Mükedvelői előadás a Rónácon. A Rónáci Haladókör mükedvelői vasárnap, november 19-én délután négy órakor az Illés-féle vendéglőben színdarabot hozták Kálmán Andor és Győri Emil temesvári szerzőknek Meghalok utánad című operettjét. Az előadást a következő vasárnapon megismétlik. A nő főszerepben mint vendég Franzen Böske lép föl, rajta kívül Springhardt Annus, Dóczy Margit, Dudás Anikó, Mayer Laura, Krizsán András, Meskó Sándor, Nagy István, Mayer József, Kovencz János, Varga István, Szántó Lajos és Szántó János játszanak nagyobb szerepeket.

Cooperativa Constructia si Mobila Moderna
ezelőtt
ECKER JÓZSEF
butorgyár
butorai elegánsak,
páratlanul jók és
feltűnően olcsók.
Timișoara IV., Bulev. Berthelot 17
Telefon: 5-75

— Tűz a főváros szívében. Tegnap délelőtt a bukaresti Calea Victoriei kigyuladt a lomosnó bankárnak a rendőrprefekturával szemben levő palotája. A tűz a padlásokon keletkezett és gyorsan terjedt. A környéken hihetetlen izgalomban italtos állapotban keresztül akart menni a vasuti síneken. Leszl nem vette észre egy tolató mozdony közeledését, amely az öreg embert elütötte és egyik lábát levágta. Leszl Antalt kórházba szállították, ahol azonban nemsokára meghalt.

— Részegen botorkált át a vasuti síneken. Lovrinban Leszl Antal, hatvanéves esztendősz gazda az állomás közelében italos állapotban keresztül akart menni a vasuti síneken. Leszl nem vette észre egy tolató mozdony közeledését, amely az öreg embert elütötte és egyik lábát levágta. Leszl Antalt kórházba szállították, ahol azonban nemsokára meghalt.

Sport

A Kinizsi-CFR bajnoki lesz a vasárnapi program szenzációja és izgalmas küzdelmet hoz a TMTE-Banatul mérkőzés is

A vasárnapi sportprogram legfontosabb mérkőzése a Kinizsi-CFR nemzeti bajnoki mérkőzés lesz. A bukaresti vasutas csapat kiváló kvalitással rendelkezik és a Kinizsinek teljes erejét latba kell vetni, hogy pozícióját megővje. A nemzeti bajnoki mérkőzés délután félhárom órakor az Electrica-pályán kerül eldöntésre, bíró Muresan, kolozsvári bíró lesz.

A TMTE együttese holnap délután a Banatul csapatával mérkőzik. A bajnoki találkozó kemény mérkőzést ígér és az eredmény a TMTE két gólos győzelmével realizálható. A mérkőzés a Banatul-pályán megy végbe és bíró Bognár

Károly lesz.

Az Ilsa együttese vasárnap Zsombolyán ZsSE csapatával játszik bajnoki mérkőzést. Bíró Welter lesz.

A Ripensia már nem szerepel a bajnoki mérkőzések táblázatán és ezért a resicai RMTE csapatával kötött le barátságos mérkőzést. Valószínűleg Resicán játszik le ezt meccset.

Szombaton este ökölvívőverseny lesz a Ferdinand-szálló nagytermében, amikor is a Bánás és Oltenia ökölvívői kerülnek egymással szembe az országos ökölvívó bajnokságok során. A verseny győztesei résztvesznek majd Bukarestben lejátszandó döntő küzdelmekben.

Seregszemle a Nemzeti Bajnokságban, amelyből kitűnik, hogy a legtöbb gólt, számszerint 26-ot a Ripensia rugta

A nemzeti bajnokságok sorsa rövidesen eldőlt. Holnap, vasárnap a B-csoportban befejeződik az őszi szezon, míg az A-csoportban a november 26-iki mérkőzés után tisztázódik az első kérdés. B-csoportban a Ripensia — mérkőzéseit befejezve — 11 ponttal az első helyen áll és utána a nagyváradi NAC következik, 9 ponttal, de a NAC egy mérkőzéssel kevesebbet játszott, mint a Ripensia. Tehát még egy nehéz meccse lesz Aradon, hogy esetleg elérje a Ripensia pontszámait, amire azonban egyáltalában nincsen kilátása. Nagyváradon remélik, hogy legjobb esetben Ripensia-NAC holtverseny lesz az ősszel, amit azonban a Ripensia jobb gólarányával a maga javára dönt el. Vasárnap egyébként két mérkőzés lesz a B-csoportban. A NAC Aradon játszik a Gloriával, míg Bukarestben bonyolítják le az ottani derbit, a Juventus-Unirea mérkőzést. A tabella állása a következő:

| B-csoport: | |
|------------|----------------------|
| Ripensia | 7 5 1 1 26 10 11 (3) |
| NAC | 6 4 1 1 21 10 9 (3) |
| Unirea | 6 3 2 1 12 7 8 (4) |
| Gloria | 6 3 2 1 14 13 8 (4) |
| Juventus | 6 3 1 2 14 11 7 (5) |
| Romania | 7 2 2 3 15 15 6 (8) |

Pelle István Nagyszentmiklóson

Pelle István, a tornászás magyar világbajnoka, a nagyszentmiklósi Soimi sportegylet meghívása folytán megígérte, hogy művészetét Nagyszentmiklóson is bemutatja. A bemutatkozásnak a múlt héten kellett volna megtörténnie, de — mint jelentettük — Pellét szereplése Münchenbe szólította és így az akkorára tervezett tornáinapély elmaradt. Most távirat érkezett

| | |
|-------|---------------------|
| Soimi | 7 — 2 5 4 22 2 (12) |
| Mures | 7 — 1 6 9 27 1 (13) |

Az A-csoportban az első helyek favoritja mondhatni a sorrendben következő öt csapat bármelyike. Az öt aspiráns közül a legnehezebb dolga a bukaresti CFR-nek van, amely otthonában keresi fel a Kinizsit és az Univerzitát is. Vasárnap egyébként a következő mérkőzések kerülnek sorra: Temesvárott CFR—Kinizsi, Nagyváradon Crisana—AMTE, Ploestiben Univerzitatea—Tricolor. A bajnokság állása ebben a csoportban különben a következő:

| A-csoport: | |
|------------|---------------------|
| Crisana | 6 3 3 — 18 7 9 (3) |
| AMTE | 6 4 — 2 16 13 8 (4) |
| Kinizsi | 6 4 — 2 15 14 8 (4) |
| „U” | 5 3 1 1 20 9 7 (3) |
| CFR | 5 3 1 1 8 5 7 (3) |
| Venus | 7 2 1 4 15 18 5 (9) |
| Tricolor | 6 1 1 4 10 17 3 (9) |
| Brasovia | 7 — 1 6 6 25 1 (13) |

Érdekes megállapítani, hogy a nemzeti bajnokságban a legtöbb gólt a Ripensia rugta, számszerint 26-ot, utána a NAC következik 21 góllal. A legkevesebb gólt a Soimi lötte, 4-et. A legtöbb gólt a Mures kapta, 27-et, utána a Brasovia következik 25-el és a Soimi 22-el. A legkevesebb gólt a CFR kapta, 5-öt.

Pellétől, melyben értesíti a rendező egyesületet, hogy ma, szombaton délután két órakor érkezik Nagyszentmiklósról, ahol Morariu Albin, a román bajnokkal együtt a Fekete Sas-vendéglő nagytermében ma, szombaton és holnap, vasárnap este kilenc órakor bemutatják a legszebb tornagyakorlatokat. A nagyszentmiklósi sporttársadalom nagy előkészületeket tett Pelle fogadtatására.

Teljesen felfrissített, a legkényesebb izlést kielégítő raktár. Gyönyörű szőnyegek, mütárgyak, bronz, porcellán és márványban keresztlán és márványban. Francia bronzveretes vitrin. Sarok, kicsi és nagy vitrin. Zenélő-, fali- és állóórák, gyönyörű garnitúrák és még sok egyéb.

FISCHHOFF Belváros, Korvin
Mátyás-utca 6.
Lonovics-utca tolytatása Dóm-téren keresztül. Tel.: 18-09

Színház

Szendrei társulat bemutatkozott az aradi közönségnek

Szendrei Mihály színigazgató magyar színtársulata, amely Temesvári Fekete—Ihász társulata után fog szerepelni, most mutatkozott be a közönségnek a Kék lámpás című darabban, szép sikerrel. A darab rendezője Felhő Ervin érdeme, aki a bemutatásán meggyőzte a közönséget arról, hogy fogástalanul érti a rendezés nehézségét. A Kék lámpás főszerepében a primadonna úgy játékbán, meggyőzően, mint hangban minden igényt kielégített. Tunyoghgy Péter bonviván tehetség. Somlay Julia fiatalágával a közönséget a többi szereplőkön felül meg a közönséget. A többi szereplőkön felül meg a közönséget. Csányi karnagy régi hozzáértéssel látta el a karnakot.

Rádió

Vasárnap, november 19: Bukarest. Egyházi zene. 12: Gramofonzene. 13: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 9: Gramofonzene. 9: Hangverseny. 9.20: Kari hangverseny. 10.15: Könnyű zene. 11: Református istentisztelet. Szentbeszéd a Jézus Szive templomban. Hangverseny. 3: Gramofonzene. 4: Fúvós. 4.45: Hangverseny. 6: Hangverseny. 7: Cimbalomzene. 7.45: Előadás. 8.30: Cigányzene. 9.30: Hangverseny. 11.15: Zenekari hangverseny. Bécs. Ünnepek közvetítése. 12.30: Hangverseny. 1.10: Kamarazene. 4.30: Zongorahangverseny. 6: Fúvós. 8: Ének hangverseny. 9: Népzene. 10.30: Dal-est. Belgrád. Könnyű zene. 1.05: Népdalok. 1.30: Kari hangverseny. 4: Népzene. 8.40: Hangverseny. 9.30: Operaelőadás. Zenekari hangverseny. Berlin. 11: Gramofonzene. Breslau. 5: Hangverseny. Németország—Svájc labdarugó mérkőzés. Frankfurt. 8: Königswusterhausen. Hamburg. 10.30: Haydn hangverseny. Heilsberg. 9: Ünnepek Danzigből. 4.25: Gramofonzene. 7: Hangverseny. 9.35: Zenekari hangverseny. Königswusterhausen. 7: Hangverseny. 7.30: Ének hangverseny. 10.30: Schumann zene. Lipsce. 5.15: Hangverseny. 7.25: Schubert. Milánó. 6: Hangverseny. 8: Gramofonzene. München. 6.10: Szórakoztató zene. Hangverseny. 10.15: Zenekari hangverseny. Róma. 6: Hangverseny. 9.45: Hangverseny. 11: Táncczene. Strassburg. 5: Beethoven. D-dur mise. 9.30: Hangverseny. 10.30: Rettelőadás. Varsó. 1.15: Filharmóniai hangverseny. 5.30: Gramofonzene. Dales. 8.50: Könnyű zene. Zágráb. 1: Hangverseny. 6: Táncczene. 9.45: Zenekari hangverseny.

6-55

a Katholikus Munkásszövetség
telefonszáma, ahonnan bárminő szak- vagy napszám munkát azonnal közvetítenek Önnek.

Adjunk munkát a dolgozni akaróknak!

Mozi

**Nőbőgő a föld
Capitol-mozi nagy
szenzációja**

Capitol-mozgóban bemutatott Dű-öld című film, amely Hamming-áhríró Nobel-díj-nyertes regénye alapján, a filmművészet egyik leghatalmas alkotása. Ez a film úgy legpróbb alakban, mint magával ragadó előadás, általános hatásában az eszmé-értékek még eddig el nem ért fokát jele-nyen Frank Borzage rendezői zse-nyen háboru drámáját elébünk veti.

Érdekes, megállás, ez nem a dekla-rista gondolat. Ez a két óras le-örizáció az emberi szív legmélyéről takozás a háboru borzalma ellen, meggyőzően és ellentétlenül antiszta költőiség, a befejezett drá- az eszményi célok felé szárnyaló- ség tud tiltakozni. Két ifju szerel- táluma, két vérző szív golgotája- tulajdonképpen a cselekmények- a háboru csak háttér. De milyen

Olyan szörnyűen való, olyan min- tétítően igaz és végzetes, mint- adt képein az árnyék. És ez az ár- egy a játék elején és a végén csak- banan leleskedik két ifju, két szerel- ai mögött, a cselekmény derekán- a homlokterbe rohan, hogy else- indent, ami még élni és lélekezni- en, a háborunak is van egy negyed- nése. Egy negyedórás viharzása a- naknak s örületnek. Csak egy negyed- mi elfelejtjük az időt, mert az apo- vágtat ki a képből, hogy kivégez- minden hitlenket emberiségünkben- smét szerelem, halálos szerelem, a- A fiatal lány haláljelenete a legma- legemebribb színjátszásra emlé- — ahogy a Duse tudott könnyesen- lni. Szerepekben Gary Cooper, He- yes és Adolf Menjou tökéletesen le- sítetett művészetet nyújtottak, —- jában a legtöbb. Ez a film olyan tö- és olyan hiba nélküli, mint a legtö-

keletesebb csillogású brilliáns. Nem csoda. A legemesebb anyagból faragták ki. A tiszta önzetlen emberi fájdalomból.



69. folytatás.

rnő, akinek magának is igen fontos érdeke volt, ne történjék a bankárnak semmi baja, kész volt szonyt támogatni. Megígérte, hogy azonnal a főálláson tartózkodó Miklós cárhoz utazik és be- zásának eredményét meg fogja sürgönyözni. anakkor elhatározták azt is, hogy kérvényt kell- i a hadbírószághoz Rubinstein feltételes szabad- helyezése iránt.

történt azonban az a páratlan eset, hogy nem ügyvéd, aki hajlandó lett volna a kérvényt meg- eszteni és azt saját neve alatt a hadbírószághoz eszteni. Olyan egyetemes volt a gyűlölet Rubin- bankár ellen, hogy még azok, akik benső barát- an voltak vele, sem akarták ezután ismerni, vagy- juknak vallani őt.

ndenki félt egyben attól is, hogy árulók cinkosa- sítja a közvélemény, ha kinyújtja segítő kezét. árnő viszont semmit sem kezdhetett Rubinstein- ében, ennek a fontos okmányának a hiányában. gül is akadt egy zsidó ügyvéd, aki vállalkozott- hogy elkészíti és beadja a kérvényt.

keletesebb csillogású brilliáns. Nem csoda. A legemesebb anyagból faragták ki. A tiszta önzetlen emberi fájdalomból.

Mozi műsora:
Péntek, november 18:
Apolló-mozi: Jégcsap kisasszony.
Capitol-mozi: Dübörög a föld.

Közgazdaság

**A zombolyai téglagyár bukása
a temesvári törvényszék előtt**

Treisz Mihály, volt zombolyai téglagyáros, aki jelenleg Vojteken mezőgazdasággal foglalkozik, vétkes bukással vádoltan állott tegnap a temesvári törvényszék előtt.

Treisz elmondta, hogy a téglagyárat még apja alapította 1903-ban kétszáz- ezer koronával és ezt az összeget 1908- ban a kétszeresére emelték. A világhá- boru alatt egy évig a gyár nem dolgo- zott. Amikor a háboru után Zombolya jugoszláv uralom alá került, a téglagyár nem remélt virágzásnak indult és rengeteget exportált. Amikor 1924-ben Zombolyát Romániához csatolták, a Treisz-féle téglagyárnak nem volt sem- mi adóssága.

Szükségessé vált azonban — folytatta Treisz — időközben a gyár gépeinek a kicserélése és akkor Treisz a Sváb Köz- ponti Banktól előbb őt, aztán még egy- szer őt millió lei kölcsönt vett föl. A gyár újra virágzásnak indult. Akkor Treisz Mihályt beválasztották a bank igazgatóságába. Közben kisebb újabb hi-

telekkel a tiz millió lei kölcsönből tizen- két millió lett. Treisznak 1924-ben fél- millió, 1925-ben két millió, 1926-ban háromfél millió és 1927-ben négy és fél millió leit számítottak fel kamat fejében. 1928-ban kölcsöntartozás ti- zenkét millió leit tett ki és ugyancsak tizenkét millió lei volt a kamattartozás. Négy év alatt a téglagyár huszonegy millió leit fizetett be a bankba olyké- pen, hogy az eladott áruért a pénz oda folyt be. Ugyanakkor felszólították, hogy adja át a gyárat a banknak és kap még fél millió lei végkielégítést. Minthogy ezt tenni nem volt hajlandó, huszonnégy órára felmondták a tiz millió leies hitelt. Szerinte a gyár aktív volt, azonban a túl magas kamatterhek kényszerítették rá, hogy csődbe menjen. Nem érzi magát vétkesnek, mert nem ő, hanem a bank nyomása volt az oka a tönkremenésnek.

A bíróság délután megkezdte az öt- ven tanu kihallgatását, majd a tárgya- lást elhalasztotta.

Javítják a bányási vasúti forgalmat. A vasúti vezérigazgatóság a bányási vasúti forgalomban bizonyos javításokat eszköz- ölt. A Temesvárról délután Resica felé induló személyvonatnak Berzovia állomáson nem volt csatlakozása Oravica felé, ami miatt számos panasz hangzott el. Az igaz- gatóság intézkedésére este Berzoviaról Oravicára induló tehervonathoz egy szem-élykocsit csatolnak, amely este 11 óra és 58 perckor érkezik meg Oravicára. Az ellen-

vonat reggel 7 óra és 50 perckor indul Ora- vicaról és Berzoviaról csatlakozása van Re- sica felé. A nagyszentmiklósi vonalon reg- gel 9 órakor indul egy személykocsival ellá- tott tehervonat, amely 9 óra és 35 perckor érkezik Valkányra, onnan 9 óra 45 perckor fordul vissza és 10 óra 46 perckor van Nagyszentmiklóson, ahonnan csatlakozása van Temesvár felé. Legközelebb, mint ér- tesülünk, a Temesvár és Radna közötti vas- úti forgalomban is lesz változás.

Rubinsteinné boldog örömmel utazott azonnal Pskowba, hogy elsőnek üdvözölhesse férjét, amint a börtön falait elhagyja.

Azonban a nagy öröm korai volt. Nem találta férjét szabadon, sőt ellenkezőleg. Szó sincsen arról, hogy Rubinstein elhagyhassa a börtö- nét, köztölték vele szigoruan.

Csakhamar kiderült, hogy mi akadályozta meg Ru- binstein szabadlábra helyezését. A bankárnak ugyanis volt egy közös bankja egy bizonyos Woieikov nevű előkelő emberrel, annak a Woieikovnak az öccsével, akiről már megemlékeztünk, hogy palotaparancs- noki minőségében megtudta és kibeszélte Kitchener angol admirális érkezését.

Ebben az említett bankban igen jelentős összeggel voltak érdekelve a Woieikov-fivérek is és a rossz spe- kulációk folytán pénzüket elvesztették. Veszteségeik miatt felbomlott a jó viszony és ők halálos ellenségei lettek Rubinsteinnak.

Midőn a cár rendelete megérkezett a palotába Ru- binstein szabadlábra helyezése ügyében, Woieikov, aki a cári palota parancsnoka volt, bosszúból egyszerűen elsikkasztotta a sürgős okmányt. Később azt mondta, hogy a zsebében felejtette.

Mindez csak hetekkel később derült ki, amidőn a cár már visszatért a főhadiszállásról. Rubinsteint azonnal szabadlábra helyezték, Woieikovnak pedig természetesen nem történt semmi bántódása. Hiszen a cár gyenge és tehetetlen volt most is, mint mindig.

Rubinstein azonban nem sokáig örülhetett szabad- ságának. Hatalmas befolyások érvényesültek, hogy Rubinsteint okvetlenül vád alá kell helyezni, mert a hadműveletek szempontjából egyenesen veszedelmes, ha ismét szabadlábon van.

A vád szorgalmazói ebben az ügyben külön kihall- gatáson jelentek meg a cárnál és ő határozatlanul és

Lanyha a buzaüzlet. A temesvári gabona- piac irányzata tegnap búzában lanyha volt, míg a többi gabonanemű szilárd irányzatot mutat. Kereslet búzában alig van, de tenger- riben igen élénk az üzlet. A kínálat általá- ban kielégítő. A gabonatőzsde árfolyamai tegnap a következők voltak: 76 kg-os buza 370—380 lei, 78 kg-os buza 380—390 lei, ó-tengeri 220 lei, új-tengeri öröképes prompt szállítva 140 lei, új-tengeri decem- berre 155 lei, új-tengeri januárra 165 lei, rozs 290 lei, takarmányárp 170 lei, kis- malmi liszt 30/70-es, 630 lei, zsáknélküli takarmányliszt 140 lei, napraforgómag 290 lei, lóheremag kilója 42—45 lei, lucerna kilója 38 lei, korpa 110 lei.

Rádióját
karbantartjuk, süket csöveit újra cse- reljük, akkumulátorát töltjük csekély havi díj ellenében.
Rádió Rédei (ezelőtt Anrovox)
Józsefváros, Bul. Carol 13. Telefon: 14-00

Alacsonyabb lesz a buza vasúti szállítási díja, mint a liszté. Az államvasut vezér- igazgatósága 1934. január elsejétől kezdő- dően leszállította a buza tarifáját, amely már 1930 szeptember 1. óta egyenlő volt a liszt szállítási díjával. A buza és liszt árá- nak csökkenésére való tekintettel, a vasúti díjleteleket is mérsékelte a CFR. Jövő év január 1-től az alábbi leszállított tarifa lép életbe: 50 kilométeren buza tarifája 1100 lei, liszté 1200 lei, 100 kilométeren buza 2200, liszt 2400 lei, 200 kilométeren buza 3600, liszt 3900 lei, 300 kilométeren buza 4500, liszt 5100 lei, 400 kilométeren buza 5100, liszt 6000, 500 kilométeren buza 5600, liszt 6700, 600 kilométeren buza 6100, liszt 7400 lei, 700 kilométeren buza 6500, liszt 8000 lei, 800 kilométeren buza 6900, liszt 8500 lei, 900 kilométeren buza 7200, liszt 8900 lei, 1000 kilométeren buza 7300, liszt 9200 lei.

Valutaárfolyamok. A bukaresti hivatalos árfolyamok a következők: Az első szám a vételi, a zárójelben levő szám az el- adást jelenti. Francia frank 6.60 (6.90), svájci frank 32.55 (33.40) belga frank 23.50 (23.80), angol font 532 (542), olasz lira 8.80 (925), dollár 112 (122), német márka 39.80 (41.50), cseh korona 4.95 (5), magyar pengő 23 (24), osztrák schilling 20 (22), dinár 2.20 (2.50), lengyel zloty 18.80 (19.50), holland forint 67 (69).

erő hiányában, mint mindig, most is meghazudtolta önmagát és előbbi intézkedésével szemben elrendelte Rubinstein letartóztatását.

A cárnő megtudva a legújabb eseményeket, ismét kétségbeesett. Közben Rubinstein felesége sem töltötte tétlenül az időt. Elhatározta, hogy megvesztegeti a letartóztatás szorgalmazóit. Drága ékszereket és százezer rubelt juttatott nekik, hogy ne erőszakolják tovább a hajszát.

Meg is kapta az ígéretet, hogy Rubinstein ellen megszüntetik azonnal a vádat.

Maga a hadügyminiszter is megnyugtatta Rubin- steinnét, hogy nem lesz semmi baj, mert ő kezeske- dik, hogy rövidesen minden rendben lesz ismét.

Rubinsteinné boldog örömeiben egy válogatott gyöngysort és fejedelmi szépségű gyémántfülbevalót ajándékozott erre nászajándékkul a miniszter meny- asszonylányának.

Azonban még a miniszter sem tartotta be a szavát. Rubinstein ezek után sem nyerte vissza a szabad- ságát, csak annyi enyhülés állott be a helyzetében, hogy egy idegyógyintézetbe szállították, ahol a szabad- ságvesztéstől elteltintve elviselhető volt a helyzete.

Itt élt eldugva és elfeledve Rubinstein egészen a forradalom kitöréséig.

Midőn Kerenszki lett az ideiglenes kormány feje, végre kieszközölte Rubinsteinné, hogy férje ismét visszanyerje szabadságát.

Megtörve, leigázva

Rasputin a rettenetesen megszégyenítő megfenyí- tése után izgatottan járt fel és alá szobájában. Vizes kendőkkel borogatta tüzelő fejét, de a testi szenvedé- seknél még győtrőbb volt a lelki sajgása, égő szegyen- kezése, hogy így megalázta, megtápatá minden férfi büszkeségét egy gyenge leány.

(Folyt. köv.)

Apróhirdetések

Házasság

Fiatal unokahugomat

férjhez adnám becsületes, biztos existenciájú fiatal emberhez, aki inkább jó, hűséges feleséget, mint pénzt keres. Teljes című leveleket a kiadóba kérek „Szorgalmas, jó asszony” jelígre a kiadóba. (1824)

Nagy elfoglaltságom

miatt ezuton keresem középkorú intelligens uriember ismeretségét. Barna, középtermetű, elvált uriaszony vagyok. Leveleket „Kissé molett” jelígre a kiadóba kérek. (3634)

25 éves komoly

kereskedő, aki bevezetett üzlettel rendelkezik, feleségül venne jó családból származó leányt. Hozomány szükséges. Leveleket kérem „Alapítsunk jövőt” jelígre a kiadóba küldeni. (3633)

Alkalmazás

Német nevelőnőt

keresek három éves - kis lányom mellé. Csak jó bizonyítványu, képzett nőekkel tárgyalok. Teljes című és pontosan tájékoztató leveleket a kiadóba „Nevelőnő” jelígre kérek. (1825)

Mindeneslány

jó bizonyítványokkal felvétetik. Cím a kiadóban. (1834)

1000 leiert

önálló kenyere lehet. Megtanítom szabni, varni. Szalon „Tempó”, Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 19. (3624)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Állást keres

Ápolónőnek

ajánlkozik azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítvánnyal. Vidékre is megy. Cím a kiadóban. (3581)

Társalkodónőnek

ajánlkozik szolid, jómegjelenésű intelligens, 21 éves urileány. Vidékre is szívesen megy. Leveleket „Csak jó otthon” jelígre a kiadóhivatalba kér. (3622)

Házmesteri állást

keres házaspár, a férfi villany- és vízvezetékészre, az asszony bejárónői teendőket is végezné. Cím „Lelkiismeretes” jelígre a kiadóban. (3629)

Önnek még nincs jó fényképe?

A jó fénykép a legérdekesebb ajándék.

A Roncskevicz modern fotó műterem
Erzsébetváros, Telekház-tér 1

készíti a legmodernebb, csodás kidolgozású fotókat, családi és gyermek felvételeket a legolcsóbb áron.

Az igazi fénykép: Roncskevicstől!

Adás-vétel

Olesó tüzfát

Basch Andornál, Józsefváros, Pályasor, Zöldpázsit-utca sarok, vehet. Telef. 123. (3610)

Íróasztal-könyvszekrény

jó állapotban jutányosan eladó. Liget-ut 9, II. em. 2. (1834)

Eladók

férfi télikabát, női- és férfiruhák, virágállvány, asztal, előszobapad és egyéb háztartási cikkek. Kossuth Lajos-utca 19, ajtó 4. (3625)

Jófékvésű villateltet

Belváros vagy Józsefváros közelében megvételre keresek. Ajánlatok „Készpénz 99” jelígre a kiadóba kéretnek. (3631)

Jó állapotban

levő régi ablakok és 1 bejárati ajtó eladó. Bővebbet Alapítványi Pénztárnál, Belváros, Lonovics-u. 1. (3627)

Ha szép akar lenni,

hasznájon **KULKA**-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpudert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

Megvételre keresek

3 szobás modern villát lehetőleg az Erzsébetvárosban. Cimeket „Modern otthon” jelígre a kiadóba kérek. Ügynökök kíméljenek. (1872)

Női kabát

és kosztüm, jó állapotban, jutányosan eladó. Cím a kiadóban. (1873)

Perzsa szőnyeget

összekötöt és 2x3 méterest bel- és külföldi megvételre keresek. Cimeket pontos minőség, nagyság és ármegjelöléssel a kiadóba kérek „Perzsa” jelígre. (1626)

Pianinót

jó állapotban megvételre keresek. Cimeket „Pianinó” jelígre a kiadóba kérek. (1834)

Detaileladás. Engrosár.

Garantált valódi gyümölcspálinkák, márkás rum, likőr, konyak, asztali és fahorok legolcsóbb beszerzési forrása Reisz Géza, Józsefváros, Bem-utca 28 (csirkepiac). (1219)

Eletvidám...

és fiatalos marad, ha mindennapi itala



melynek rendszeres fogyasztása felrisszítja szervezetét, megtisztítja vért a savas lerakódástól, teljavitja emésztést és fokozza veseműködését.

Kérjen kóstolót és ösmertető leírást. „OMBO” Vezérképviselő: Timişoara, Str. Bonnaz 21. Kapható: Minden patikában és drogériában.

Filléres gyorsvonat Bukarestbe

Indulás Temesvárról 1933 november hó 29-én reggel
Érkezés Bukarestbe aznap este

Visszaindulás Bukarestből december hó 2-án este
Visszaérkezés Temesvárra december 3-án reggel

Pontos menetrendet legközelebb közlünk

Részvételi díj: Oda és vissza különgyorsvonat II-od osztályu számozott ülésű kocsikban **776 lei**

Oda és vissza különgyorsvonat II-od osztályu számozott ülésű kocsikban 3 napi teljes ellátással elsőrangú étteremben és 3 napi szálloda, valamint autó, vasutról **1425 lei** és vasutra

Az ellátás áll: A szállodában reggeli, kávé, tea vagy csokoládé, süteménnyel, ebéd és vacsora Restaurant Oteteleaneanuban: ebéd, leves sült köritéssel, tészta vagy sajt, vacsora sült köritéssel, tészta vagy sajt.

Autocar Bukarest megtekintésére 15 résztvevő jelentkezése esetén személyenkint **60 lei**. A körutazás 2 1/2 óráig tart.

A különgvonat minimálisan 200 személy jelentkezése esetén indul.

Ha csak 100 résztvevő jelentkezik, akkor ugyanezen ár és feltételek mellett menetrendszerű gyorsvonaton III-ad osztályon, azonban számozott üllőhelyekkel társasutazást indítunk.

100 utasnál kevesebb jelentkező esetén **fenntartjuk magunknak, hogy az egész akciót lemondjuk.**

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában (Szt. György-tér 4 szám. Telefon 2-52)

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgogépen.

Lakás

4 szobás

modern lakás azonnal kiadó a Poni-dei bérházban, Belváros, Lonovics-utca 1.

Irodának alkalmas

2 utcai szobás lakás és két üzlettel Belváros, Lonovics-utca 4. s azonnalra kiadó. Érdeklődni: Dr. III., Missits-utca 9.

Munkástelepen kiadó

egy ház, melyben egy jólmenő van táncteremmel és lakással. Más más üzletnek is alkalmas. Bővebb pitványi Pénztárnál, Belváros, Lonovics-utca 1.

Tartóshullám

6-9 hónapi garancia

J. WALTRON
fodrásznál

F6-utca és Kossuth sarkán, 6-os villamos állomásánál.

Különléle

Benáh Teréz

pirosigazolványa elveszett. Megújítását a rendőrségen adja le.

Elserélném

helyszüke miatt jó állapotban lévő gyorsvonat egy jó pianinóval, „Csereüzlet” jelígre a kiadóba.

Publicație

Subsemnații lichidatorii firmei „Societate Comercială p. Sănnicolaul-Mare, sub lichidare prezentă facem cunoscut, că ad generală din 24 Martie 1932 a lichidarea societății, prinurmar form art. 202 al Cod. Com. tofitori ai firmei creșantinite sunt să-și anunțe creșantele în termen de 6 luni dela a treia publicare. Sănnicolaul-Mare, la 15 Nov.

Betsch Dietrich
Brunner Oskar

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAP

Vizvezeték - javítás

és mindennemű

lakatos-munkák

azonnal és jutányosan eszközöltetnek

Ing. S. Márton-cég

Timişoara I., Str. Lenau
Telefon 74